



## INFOS JOLIES LE BULLETIN D'INFORMATION DE L'ÉCOLE DU BOIS-JOLI



### COMMUNIQUÉ DE DÉCEMBRE 2024 DECEMBER NEWSLETTER

#### DATES IMPORTANTES - IMPORTANT DATES

- 2-17 décembre :** Collecte de denrées non périssables pour la Boussole / Non-perishable Food Collection for La Boussole
- 12 décembre :** Suivi des acquis de l'élève / 1st Report Cards
- 16 au 20 déc. :** Foire du livre Scholastic / Scholastic Book Fair
- 17 décembre :** Marché de Noël et foire du livre de 15h à 18h - Concert d'hiver au gymnase à 18h00 / Christmas Craft Market and book fair 3pm-6pm - Winter Concert in the gymnasium at 6:00 pm
- 20 décembre :** Dernière journée d'école - Journée pyjama/ Last day of school - Pyjama day



Chers parents,

Nous voilà rendus à la veille du congé soulignant la fin de l'année 2024. Vous aurez d'ailleurs bientôt accès au suivi des progrès de votre enfant, témoignant de ses efforts en ce premier trimestre de l'année scolaire en cours. En ce moment, toute la communauté scolaire travaille très fort pour vous présenter un spectacle d'hiver à la hauteur de nos talents. Le mardi 17 décembre prochain, invitez votre famille et vos amis à venir encourager nos jeunes. À compter de 15h, notre foire du livre et notre marché de Noël seront ouverts. À 18h, tous nos élèves seront sur scène pour vous présenter un spectacle de chants, de danses et de théâtre. À 19h, l'APÉ offrira des crêpes sucrées et du chocolat chaud. Bref, c'est un rendez-vous communautaire à ne pas manquer pour célébrer ensemble notre francophonie!

Au plaisir de vous y retrouver,  
M. Beuparlant

**If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office!**

### Suivi des acquis scolaires (bulletin scolaire) - Learning Updates (Report Cards)

Le suivi des acquis scolaires du 1er trimestre 2024-2025 de votre enfant sera publié sur le portail familial de MyEducationBC en date du 12 décembre 2024 d'ici à 15h00. Nous vous conseillons de l'imprimer et/ou de le télécharger pour en conserver une copie. Vous pouvez consulter les tutoriels mis à votre disposition par le Conseil Scolaire Francophone pour avoir accès au bulletin : <https://www.csf.bc.ca/myedbc-portail-familial/>  
\*Si votre famille est nouvelle à Bois-joli, depuis septembre 2024, vous avez dernièrement reçu un courriel de MyEducationBC avec des instructions pour vous connecter au Portail familial. Le courriel viendra soit de [sysop@myeducation.gov.bc.ca](mailto:sysop@myeducation.gov.bc.ca) ou de [admin@myeducation.gov.bc.ca](mailto:admin@myeducation.gov.bc.ca) et contiendra votre nom d'utilisateur et votre mot de passe temporaire. Si vous souhaitez obtenir une copie papier du bulletin, contactez Virginie.

Your child's first 2024-2025 Learning up-date will be published on the MyEducationBC family portal on December 12, 2024, by 3:00 pm. We recommend that you print and/or download it to keep a copy for your records. You can consult the tutorials provided by the Conseil Scolaire Francophone to access the Report Cards: <https://www.csf.bc.ca/en/parents/myedbc-family-portal/>

\*If your family is new to Bois-joli, as of September 2024, you recently received an email from MyEducationBC with instructions on how to log into the Family Portal. The email will come from either [sysop@myeducation.gov.bc.ca](mailto:sysop@myeducation.gov.bc.ca) or [admin@myeducation.gov.bc.ca](mailto:admin@myeducation.gov.bc.ca) and will contain your username and temporary password. If you would like a hard copy of the Report Card, please contact Virginie.

### Foire du livre du 16 au 20 décembre - Scholastic Book Fair Dec. 16-20

La foire du livre Scholastic, organisée annuellement, aura lieu entre le 16 et le 20 décembre. Les enfants auront la chance d'aller à la bibliothèque avec leur classe et pourront apporter de l'argent pour acheter des livres. Les parents pourront venir acheter des livres au gymnase le 17 décembre entre 15h et 18h.



### Marché de Noël et spectacle d'hiver le mardi 17 décembre - Christmas Craft Market and Winter Concert/Play Tuesday Dec. 17.

Venez nombreux à notre Marché de Noël (le 17 décembre entre 15h et 18h au gymnase) pour acheter toutes les créations confectionnées par la élèves du Bois-joli. **Ceci est une levée de fonds pour notre APÉ** alors, n'oubliez pas d'apporter de l'argent et assurez-vous que vos enfants aient mangé avant de venir à l'école pour 17h45. Notre spectacle et la pièce de théâtre auront lieu le mardi 17 décembre à partir de 18h00. L'APÉ offrira crêpes et chocolat chaud après le concert.

Veillez noter que nous aurons besoin de parents bénévoles pour aider à décorer le gymnase (vendredi 13 décembre et lundi 16 décembre), pour le marché de Noël, pour servir les crêpes, pour le rangement du gymnase et des décorations après le spectacle. Merci de bien vouloir indiquer vos disponibilités sur le document suivant:

<https://docs.google.com/spreadsheets/d/1XYb43EiJkjq7uG0JqfIQGRhDgJYIVwxZqxIQQQL5vr-4/edit#gid=0>

Please come to our Christmas Market (December 17, 3-6pm in the gymnasium) to buy all the creations made by our students. **This is a fundraiser for our PAC**, so don't forget to bring money, and make sure your children have eaten before coming to school at 5:45pm. Our concert and play will take place on Tuesday, December 17, starting at 6:00 pm. The PAC will be offering crêpes and hot chocolate after the concert. Please note that we will need parent volunteers to help decorate the gymnasium (Friday, Dec. 13 and Monday, December 16), as well as parents to set up the market, serve crêpes and clean up after the concert. Please indicate your availability on the following document:

<https://docs.google.com/spreadsheets/d/1XYb43EiJkjq7uG0JqfIQGRhDgJYIVwxZqxIQQQL5vr-4/edit#gid=0>

**If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office!**



### Page Facebook de Bois-joli \_\_ Follow us on FB

AIMEZ-NOUS! SUIVEZ-NOUS! <https://www.facebook.com/Ecole.du.Bois.Joli.Delta>

Nous souhaitons dynamiser notre page Facebook, en y partageant nos activités hebdomadaires, nos événements à venir, en reconnaissant les succès de nos élèves, etc. Je vous invite donc à suivre la page de notre école et à y inviter aussi votre famille élargie et vos amis. Le consentement à l'image (autorisation médiatique signée électriquement en début d'année) sera respecté. Toutefois, si vous avez consenti à la prise de photos à l'école, mais que vous ne souhaitez pas que nous publiions des images de votre enfant sur notre page Facebook, merci de nous en aviser au plus vite.

Votre tout dévoué directeur.

### Activité cuisine avec Mike De Luca

Les élèves de Bois-joli ont eu la chance d'aider à la confection de la tire d'érable, recette de la grand-mère de Mike. Il a la gentillesse de la partager avec vous ! Un grand merci !

#### Recette : Tire Sainte Catherine

- 1 grosse cuillère à soupe de beurre
- 4 tasses de sucre brun
- 1 tasse de mélasse
- 2 tasses d'eau bouillante

Faire fondre le beurre dans un chaudron. Ajouter le reste des ingrédients et faire chauffer jusqu'à ébullition et que la température soit entre 265 et 275 F. Verser le mélange dans une assiette. Étirer la tire une fois qu'elle est refroidie avec vos mains préalablement beurrées. Découper en morceaux. Bon appétit !



**If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office!**

## Ouverture du centre de garde Les louveteaux / Daycare project

Notre projet de garderie pour les 30 mois-5ans commence à prendre forme et nous sommes à la recherche d'une éducatrice ou d'un éducateur de la petite enfance. Merci de partager cette annonce autour de vous !



1555, 7<sup>e</sup> Avenue Ouest, bureau 223 • Vancouver (C.-B.) V6J 1S1  
Téléphone : 604-736-5056 • Sans frais : 1-800-905-5056 • Courriel : info@fpfcb.bc.ca

lepharecb.ca

*Le Phare C.-B., une équipe professionnelle faisant partie de la Fédération des parents francophones de C.-B., a pour mandat de favoriser l'essor des centres de garde de langue française dans la province en appuyant le démarrage de nouvelles garderies et l'expansion de garderies existantes.*

## OFFRE D'EMPLOI Éducatrices·trices en petite enfance

La Fédération des parents francophones de C.-B. est à la recherche d'**éducatrices ou d'éducateurs en petite enfance** pour sa garderie *Les louveteaux* à Delta.

Travaillant sous la direction de la coordination des services de garde, les personnes dont les candidatures seront retenues seront chargées de la supervision d'un groupe d'enfants de 30 mois à 5 ans. Leur rôle principal consistera à organiser, à préparer et à animer une variété d'activités en français favorisant le développement global des enfants d'âge préscolaire, tout en assurant leur bien-être et leur sécurité. Les personnes que nous recherchons doivent être énergiques, fiables, flexibles, créatives, autonomes, et aptes à travailler au sein d'une équipe.

Il s'agit de postes **permanents à temps plein**.

Certaines heures pourront s'ajouter à l'horaire suivant les besoins (p. ex. lors de réunions d'équipe et de formations).

### Nous offrons :

- Salaire : **28 \$ à 31 \$/heure** (en fonction de l'expérience), incluant la subvention provinciale du programme *Early Childhood Educator Wage Enhancement* de la C.-B. de 6 \$/heure (comprise dans le salaire mentionné);
- Jours fériés de la Colombie-Britannique, ainsi que des jours fériés supplémentaires payés par l'employeur;
- Journées bien-être/maladie payées par l'employeur;
- Développement professionnel offert par l'employeur.

### Les qualifications et compétences requises sont :

- Détenir un certificat ou diplôme en éducation à la petite enfance valide en Colombie-Britannique **ou** être en voie de l'obtenir;
- Être habilité·e à travailler au Canada avec des enfants;
- Détenir un certificat de premiers soins **ou** avoir la volonté de suivre cette formation, payée par l'employeur;
- Se soumettre à une vérification de casier judiciaire, payée par l'employeur;
- Avoir une expérience de travail avec les enfants serait un atout;
- Posséder des compétences en français adéquates pour l'exercice des fonctions du poste.

### Travailler en centre de garde, c'est :

- S'épanouir dans un climat de travail agréable et motivant;
- Être reconnu·e pour ses compétences uniques;
- Évoluer dans un milieu francophone;
- Bénéficier d'une sécurité d'emploi grâce à un contrat stable et permanent;

### Entrée en fonction : Dès que possible

Candidature (CV et lettre d'intérêt) à envoyer **en français**, jusqu'à ce que le poste soit pourvu, par courriel à :  
**Marie Caillé**, agente de ressources humaines des services de garde  
Adresse courriel : [emploi@fpfcb.bc.ca](mailto:emploi@fpfcb.bc.ca)



**If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office!**

## Programme Franc Départ à Bois-joli

Nous souhaitons vous rappeler que le programme Franc Départ de l'école du Bois-joli est offert aux enfants de 0 à 5 ans le lundi, mercredi et vendredi entre 8h45 et 11h45. Ce programme est une initiative provinciale du ministère de l'Éducation mis en œuvre par le Conseil scolaire francophone. Il a pour mission d'accueillir gratuitement tout enfant, francophone ou non, âgé entre 0 et 5 ans, accompagné d'un adulte (parent ou autre personne responsable de l'enfant), et de les inviter à participer sur place à une variété d'activités en français. Pour plus d'information, veuillez cliquer sur les liens suivants :

<https://bois.joli.csf.bc.ca/services-petite-enfance/petite-enfance/garderie-et-pre-scolaire/>

[https://www.csf.bc.ca/wp-content/uploads/2024/09/csf\\_franc\\_depart\\_brochure\\_2024\\_fr.pdf](https://www.csf.bc.ca/wp-content/uploads/2024/09/csf_franc_depart_brochure_2024_fr.pdf)



November 2024

Dear Parent or Guardian:

The Government of British Columbia is pleased to inform you that your child may be able to receive the **\$1,200 B.C. Training and Education Savings Grant**.

Children may be eligible if:

- The parent or guardian, and the child, are B.C. residents, and
- The child is between the age of 6 and the day before turning 9.

Once you open an account, known as a Registered Education Savings Plan (RESP), and apply for the B.C. Training and Education Savings Grant (BCTESG), \$1,200 will be deposited into the RESP for your child. Students can then use the money to pay for post-secondary education or training expenses.

**Plan today: you don't have to put any money into the RESP to receive the \$1,200.**

**Step 1:** Get Social Insurance Numbers (SINs) for you and your child. Go to <http://www.canada.ca/social-insurance-number> to find out how.

**Step 2:** Make an appointment with one of 56 financial organizations that offers the BCTESG. A list of partners is available here: <https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/canada-education-savings/resp-promoters-list.html>

Bring the **SINs for you and your child and proof of B.C. residency** and say: **"I want to open an RESP and get the B.C. Training and Education Savings Grant for my child."**

Learn more:

BCTESG homepage QR Code



BCTESG homepage URL

<https://www2.gov.bc.ca/BCTESG>

Question? Contact: [BCTESG@gov.bc.ca](mailto:BCTESG@gov.bc.ca) Your child may also be eligible for other, federal incentives, see: <https://www.canada.ca/en/services/benefits/education/education-savings.html>.

Ministry of Education and Child Care  
Student Information, Data, and  
Education Network Services

Mailing address:  
PO Box 9886 Stn Prov Govt  
Victoria BC V8W 9T6

Location: 620 Superior St  
Victoria BC V8W 9H8

**If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office!**

**Bois-joli en photos : ateliers d'arts avec Étienne Zack, préparation du marché de Noël (arts et cuisine), nouvelle structure de jeux, etc.**



**If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office!**



**If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office!**